EUROOPAN
KOMISSIO

Bryssel 30.7.2013
COM(2013) 556 final

2013/0270 (NLE)

Ehdotus

NEUVOSTON PÄÄTÖS

säästötulojen verotuksesta ja veroalan hallinnollisesta yhteistyöstä annetun unionin lainsäädännön soveltamista Saint-Barthélemyn yhteisöön koskevan Euroopan unionin ja Ranskan tasavallan sopimuksen allekirjoittamisesta Euroopan unionin puolesta

PERUSTELUT

1. EHDOTUKSEN TAUSTA

Lokakuun 29 päivänä 2010 annetun neuvoston päätöksen 2010/718/EU mukaisesti Saint-Barthélemyn yhteisö lakkasi olemasta unionin syrjäisimpiin alueisiin kuuluva alue 1 päivästä tammikuuta 2012, koska se sai merentakaisen maan ja alueen aseman.

Päätöksessä 2010/718/EU täsmennetään, että Ranska sitoutuu tekemään tarvittavat sopimukset unionin etujen säilyttämiseksi tämän kehityksen yhteydessä.

Edellä sanotun perusteella neuvosto antoi 20. lokakuuta 2011 päätöksen, joka toimitettiin Euroopan komissiolle 24 päivänä lokakuuta 2011 ja jolla komissio valtuutettiin neuvottelemaan sopimuksen ehdoista. Valtuutus koski nimenomaisesti sopimusta, joka Ranskan tasavallan oli määrä tehdä Saint-Barthélemyn puolesta Euroopan unionin kanssa säästötulojen verotuksesta ja veroalan hallinnollisesta yhteistyöstä annetun unionin lainsäädännön soveltamisesta Saint-Barthélemyyn.

Neuvoston päätöksen liitteenä olevissa neuvotteluohjeissa todetaan erityisesti, että

- tarkoituksena on tehdä sopimus neuvoston direktiivissä 77/799/ETY[1], hallinnollisesta yhteistyöstä verotuksen alalla annetussa neuvoston direktiivissä 2011/16/EU[2] ja säästöjen tuottamien korkotulojen verotuksesta annetussa neuvoston direktiivissä 2003/48/EY[3] säädettyjen järjestelmien soveltamisesta Saint-Barthélemyyn. Tätä varten olisi otettava huomioon tällä alalla tapahtunut lainsäädännöllinen kehitys, jotta Saint-Barthélemyyn sovellettavat järjestelmät vastaisivat Manner-Ranskaan sovellettavia järjestelmiä;

- sopimuksen on katettava edellä mainituissa direktiiveissä säädetyt järjestelmät. Säästötulojen verotukseen liittyen sen on katettava neuvoston direktiivin 2003/48/EY, sellaisena kuin se on muutettuna, 6 artiklassa määritellyt koronmaksut, jotka Saint-Barthélemyyn sijoittautuneet maksuasiamiehet suorittavat EU:ssa asuville tosiasiallisille edunsaajille;

- sopimus tehdään määrittelemättömäksi ajaksi.

2. INTRESSITAHOJEN KUULEMISTEN TULOKSET

Euroopan komissio valmisteli sille annetun valtuuden nojalla sopimusluonnoksen, josta neuvoteltiin Ranskan kanssa vuonna 2012 ja vuoden 2013 ensimmäisinä kuukausina.

Sopimusluonnoksesta keskusteltiin lisäksi Euroopan unionin neuvoston verotustyöryhmässä. Yksikään jäsenvaltio ei esittänyt varaumia.

---

1 Neuvoston direktiivi 77/799/ETY, annettu 19 päivänä joulukuuta 1977, jäsenvaltioiden toimivaltaisten viranomaisten keskinäisestä avusta välittömien verojen alalla (EYVL L 336, 27.12.1977, s. 15).

2 Neuvoston direktiivi 2011/16/EU, annettu 15 päivänä helmikuuta 2011, hallinnollisesta yhteistyöstä verotuksen alalla ja direktiivin 77/799/ETY kumoamisesta (EUVL L 64, 11.3.2011, s. 1).

3 Neuvoston direktiivi 2003/48/EY, annettu 3 päivänä kesäkuuta 2003, säästöjen tuottamien korkotulojen verotuksesta (EUVL L 157, 26.6.2003, s. 38).

3. EHDOTUKSEN OIKEUDELLISET NÄKÖKOHDAT

Tämän ehdotuksen oikeusperusta on Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen (SEUT-sopimuksen) 113 ja 115 artikla yhdessä sen 218 artiklan 5 kohdan ja 8 kohdan toisen alakohdan kanssa. SEUT-sopimuksen 113 ja 115 artikla muodostavat sen aineellisen oikeusperustan. Toimenpiteen tarkoituksena ja sisältönä on laajentaa direktiiveissä 2011/16/EU ja 2003/48/EY, jotka perustuvat mainittuihin kahteen artiklaan, säädetyt mekanismit koskemaan jäsenvaltioiden ja Saint-Barthélemyn välisiä suhteita.

Sopimuksen **1 artiklan** mukaisesti sopimuksen tarkoituksena on varmistaa, että Saint-Barthélemyn yhteisöön sovelletaan seuraavia verosäädöksiä;

- neuvoston direktiivi 2011/16/EU, jolla kumottiin neuvoston direktiivi 77/799/ETY 1. tammikuuta 2013,

- neuvoston direktiivi 2003/48/EY,

- mainittuihin direktiiveihin liittyvät säädökset.

Sopimuksen **1 artiklan 3 kohta** ja **2 artikla** tekevät siitä dynaamisen. Sopimus kattaa mainittujen kahden direktiivin tulevien muutosten lisäksi myös kaikki nykyiset ja, soveltuvin osin, tulevat delegoidut säädökset ja täytäntöönpanosäädökset[4]. Tämä on tarpeen sen varmistamiseksi, että Euroopan unionin sisäisiä tilanteita sekä jäsenvaltioiden ja Saint-Barthélemyn välisiä tilanteita kohdellaan aina samalla tavalla.

Sopimuksen **3 artiklassa** täsmennetään, että toimivaltaisilla viranomaisilla tarkoitetaan keskusyhteystoimistoja, yhteysviranomaisia ja toimivaltaisia virkamiehiä. Siten varmistetaan johdonmukaisuus niiden toimenpiteiden kansa, joita jäsenvaltiot ovat jo toteuttaneet tai toteuttavat myöhemmin neuvoston direktiivien 2011/16/EU ja 2003/48/EY saattamiseksi osaksi kansallista lainsäädäntöä.

Ranskan tasavalta varmistaa, että Euroopan komissiolle toimitetaan tilastot ja tiedot sopimuksen soveltamisesta Saint-Barthélemyn yhteisöön (**4 artikla**).

Erimielisyyksien ratkaisemiseen liittyen määrätään seuraavaa:

- asianomaisten jäsenvaltioiden toimivaltaisten viranomaisten välinen keskinäinen sopimusmenettely käynnistetään, jos sopimuksen tulkinta aiheuttaa vaikeuksia tai herättää epäilyjä näiden toimivaltaisten viranomaisten välillä (**5 artikla**). Neuvottelujen tulokset ilmoitetaan Euroopan komissiolle, joka puolestaan ilmoittaa niistä muille jäsenvaltioille. Jos kyseessä on tulkintaerimielisyys, komissio voi osallistua neuvotteluihin jonkin toimivaltaisen viranomaisen pyynnöstä,

- jos sopimuksen osapuolten välillä on erimielisyyttä sopimuksen tulkinnasta tai soveltamisesta, osapuolten on neuvoteltava Euroopan komission kanssa ennen asian mahdollista vireillepanoa unionin tuomioistuimessa (**6 artikla**). Ainoastaan tuomioistuin on toimivaltainen ratkaisemaan tällaiset erimielisyydet.

Voimaantuloa koskevat muodollisuudet määrätään **7 artiklassa**.

Lisäksi **8 artiklassa** määrätään neuvotteluohjeiden mukaisesti, että sopimus on tehty määrittelemättömäksi ajaksi ja että osapuolet voivat irtisanoa sen diplomaattiyhteyksiä käyttäen.

[4] Tämä tilanne ei vaikuta millään tavalla jäsenvaltioiden neuvostossa esittämään kantaan siitä, onko komissiolle annettava siirretty toimivalta tai täytäntöönpanovalta vai ei.

2013/0270 (NLE)

Ehdotus

NEUVOSTON PÄÄTÖS

säästötulojen verotuksesta ja veroalan hallinnollisesta yhteistyöstä annetun unionin lainsäädännön soveltamista Saint-Barthélemyn yhteisöön koskevan Euroopan unionin ja Ranskan tasavallan sopimuksen allekirjoittamisesta Euroopan unionin puolesta

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 113 ja 115 artiklan yhdessä sen 218 artiklan 5 kohdan ja 8 kohdan toisen alakohdan kanssa,

ottaa huomioon Euroopan komission ehdotuksen,

sekä katsoo seuraavaa:

(1) Saint-Barthélemyn saaren aseman muuttamisesta Euroopan unioniin nähden 29 päivänä lokakuuta 2010 annetussa Eurooppa-neuvoston päätöksessä 2010/718/EU[5] säädetään, että Saint-Barthélemyn saari lakkaa olemasta unionin syrjäisimpiin alueisiin kuuluva alue 1 päivänä tammikuuta 2012, koska se on saanut Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen neljännessä osassa tarkoitetun merentakaisen maan ja alueen aseman. Ranskan tasavalta on sitoutunut tekemään tarvittavat sopimukset unionin etujen säilyttämiseksi tämän kehityksen yhteydessä, jotta muun muassa direktiiveissä 2011/16/EU[6] ja 2003/48/EY[7] säädettyjä mekanismeja sovelletaan myös Saint-Barthélemyyn sen aseman muuttumisen jälkeen.

(2) Neuvoston komissiolle 20 päivänä lokakuuta 2011 antaman valtuutuksen nojalla komissio on neuvotellut Ranskan tasavallan kanssa, jotta se tekisi Saint-Barthélemyn puolesta Euroopan unionin kanssa sopimuksen säästötulojen verotuksesta ja veroalan hallinnollisesta yhteistyöstä annetun unionin lainsäädännön soveltamisesta Saint-Barthélemyyn.

(3) Kyseisen sopimuksen tarkoituksena on varmistaa, että petosten ja rajatylittävän veronkierron torjuntaa koskevia kahdessa direktiivissä säädettyjä mekanismeja sovelletaan Saint-Barthélemyyn sen aseman muuttumisesta huolimatta.

(4) Sopimus olisi allekirjoitettava unionin puolesta sillä varauksella, että sopimuksen tekeminen saatetaan päätökseen,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

Hyväksytään unionin puolesta säästötulojen verotuksesta ja veroalan hallinnollisesta yhteistyöstä annetun unionin lainsäädännön soveltamista Saint-Barthélemyn yhteisöön

---

5 EUVL L 325, 9.12.2010, s. 4.

6 Neuvoston direktiivi 2011/16/EU, annettu 15 päivänä helmikuuta 2011, hallinnollisesta yhteistyöstä verotuksen alalla ja direktiivin 77/799/ETY kumoamisesta (EUVL L 64, 11.3.2011, s. 1).

7 Neuvoston direktiivi 2003/48/EY, annettu 3 päivänä kesäkuuta 2003, säästöjen tuottamien korkotulojen verotuksesta (EUVL L 157, 26.6.2003, s. 38).

koskevan Euroopan unionin ja Ranskan tasavallan sopimuksen allekirjoittaminen sillä varauksella, että sopimuksen tekeminen saatetaan päätökseen.

Allekirjoitettavan sopimuksen teksti on tämän päätöksen liitteenä.

2 artikla

Neuvoston pääsihteeristö laatii valtakirjan, jossa sopimuksen neuvottelijan nimeämä (yksi tai useampi) henkilö valtuutetaan allekirjoittamaan sopimus sillä varauksella, että sopimuksen tekeminen saatetaan päätökseen.

3 artikla

Tämä päätös tulee voimaan päivänä, jona se hyväksytään.

Tehty Brysselissä

Neuvoston puolesta
Puheenjohtaja

LIITE

Euroopan unionin ja Ranskan tasavallan sopimus säästötulojen verotuksesta ja veroalan hallinnollisesta yhteistyöstä annetun unionin lainsäädännön soveltamisesta Saint-Barthélemyn yhteisöön

EUROOPAN UNIONI, jota edustaa Euroopan komissio,

ja

RANSKAN TASAVALTA, Saint-Barthélemyn yhteisön puolesta,

katsovat, että

(1) Saint-Barthélemyn yhteisö on olennainen osa Ranskan tasavaltaa, mutta Saint-Barthélemyn saaren aseman muuttamisesta Euroopan unioniin nähden 29 päivänä lokakuuta 2010 annetun Eurooppa-neuvoston päätöksen 2010/718/EU[8] mukaisesti se ei kuulu enää Euroopan unioniin 1. tammikuuta 2012 alkaen.

(2) Jotta unionin edut säilytettäisiin ja erityisesti jotta petoksia ja rajatylittävää veronkiertoa voitaisiin torjua, on tarpeen varmistaa, että veroalan hallinnollista yhteistyötä ja säästöjen tuottamien korkotulojen verotusta koskevia Euroopan unionin lainsäädännön määräyksiä sovelletaan edelleen Saint-Barthélemyn yhteisöön. Olisi myös varmistettava, että näiden määräysten muutoksia sovelletaan Saint-Barthélemyn yhteisöön,

OVAT SOPINEET SEURAAVISTA MÄÄRÄYKSISTÄ:

1 artikla

Direktiivien 2011/16/EU ja 2003/48/EY ja niihin liittyvien säädösten soveltaminen

1. Ranskan tasavalta ja muut jäsenvaltiot soveltavat Saint-Barthélemyn yhteisöön direktiiviä 2011/16/EY ja toimenpiteitä, jotka jäsenvaltiot ovat toteuttaneet mainitun direktiivin saattamiseksi osaksi kansallista lainsäädäntöä.

2. Ranskan tasavalta ja muut jäsenvaltiot soveltavat Saint-Barthélemyn yhteisöön neuvoston direktiiviä 2003/48/EY ja toimenpiteitä, jotka jäsenvaltiot ovat toteuttaneet mainitun direktiivin saattamiseksi osaksi kansallista lainsäädäntöä.

3. Ranskan tasavalta ja muut jäsenvaltiot soveltavat Saint-Barthélemyn yhteisöön säädöksiä, jotka unioni on tarvittaessa antanut 1 ja 2 kohdassa tarkoitettujen direktiivien perusteella.

4. Tämän sopimuksen osapuolet täsmentävät jäsenvaltioiden toimivaltaisten viranomaisten välisen hallinnollisen yhteistyön helpottamiseksi, että Euroopan komissiolla on Saint-Barthélemyn yhteisöön nähden samat tehtävät kuin direktiiveissä 2011/16/EU ja 2003/48/EY ja niihin liittyvissä muissa neuvoston antamissa oikeudellisissa välineissä säädetyt tehtävät.

2 artikla

Tässä sopimuksessa tarkoitettujen unionin säädösten sovellettavat toisinnot

Tässä sopimuksessa olevat viittaukset direktiiveihin 2011/16/EU ja 2003/48/EY ja muihin 1 artiklan 3 ja 4 kohdassa tarkoitettuihin unionin säädöksiin on ymmärrettävä viittauksiksi näiden direktiivien ja säädösten toisintoon, joka on voimassa kyseisenä ajankohtana mahdollisesti sellaisena, kuin se on muutettuna myöhemmillä säädöksillä.

[8] EUVL L 325, 9.12.2010, s. 4.

3 artikla

Toimivaltaiset viranomaiset, keskusyhteystoimistot, yhteysviranomaiset ja toimivaltaiset virkamiehet

Tämän sopimuksen osapuolet täsmentävät, että jäsenvaltioiden direktiivin 2003/48/EY mukaisesti nimittämillä toimivaltaisilla viranomaisilla sekä jäsenvaltioiden direktiivin 2011/16/EU mukaisesti nimittämillä toimivaltaisilla viranomaisilla, keskusyhteystoimistoilla, yhteysviranomaisilla ja toimivaltaisilla virkamiehillä on samat tehtävät ja toimivaltuudet sovellettaessa mainittujen direktiivien säännöksiä Saint-Barthélemyn yhteisöön tämän sopimuksen 1 artiklan mukaisesti.

4 artikla

Valvonta

Ranskan tasavalta toimittaa Euroopan komissiolle tilastot ja tiedot tämän sopimuksen soveltamisesta Saint-Barthélemyn yhteisöön samassa laajuudessa, samassa muodossa ja samassa määräajassa kuin ne tilastot ja tiedot, jotka on toimitettava direktiivien 2011/16/EU ja 2003/48/EY toiminnasta mainittujen direktiivien soveltamisalaan kuuluvilla Ranskan alueilla.

5 artikla

Toimivaltaisten viranomaisten välinen keskinäinen sopimusmenettely

1. Jos tämän sopimuksen täytäntöönpano tai tulkitseminen johtaa vaikeuksiin tai herättää epäilyjä Saint-Barthélemyn yhteisön toimivaltaisen viranomaisen ja jäsenvaltioiden yhden tai useamman toimivaltaisen viranomaisen välillä, nämä viranomaiset pyrkivät ratkaisemaan asian yhteisymmärryksessä. Ne ilmoittavat näiden neuvottelujen tulokset Euroopan komissiolle, joka tämän jälkeen ilmoittaa niistä muille jäsenvaltioille.

2. Kun kyseessä ovat tulkintaan liittyvät kysymykset, Euroopan komissio voi osallistua neuvotteluihin jonkin 1 kohdassa tarkoitetun toimivaltaisen viranomaisen pyynnöstä.

6 artikla

Tämän sopimuksen osapuolten erimielisyyksien ratkaiseminen

1. Jos tämän sopimuksen osapuolilla on erimielisyyksiä sopimuksen tulkinnasta tai soveltamisesta, ne käyvät neuvotteluja ennen kuin asia pannaan mahdollisesti vireille unionin tuomioistuimessa 2 kohdan mukaisesti.

2. Unionin tuomioistuimella on yksinomainen toimivalta ratkaista tämän sopimuksen osapuolten väliset soveltamista tai tulkintaa koskevat erimielisyydet. Kumpi osapuoli tahansa voi panna asian vireille unionin tuomioistuimessa.

7 artikla

Voimaantulo

Kumpikin sopimuksen osapuoli ilmoittaa toiselle osapuolelle tämän sopimuksen voimaantuloa varten vaadittavien menettelyjen saattamisesta päätökseen, ja tämä sopimus tulee voimaan seuraavana päivänä sen jälkeen, kun toinen ilmoitus on vastaanotettu.

8 artikla

Voimassaolo ja irtisanominen

Tämä sopimus on tehty määrittelemättömäksi ajaksi, ja kumpi osapuoli tahansa voi irtisanoa sen ilmoittamalla siitä kirjallisesti toiselle osapuolelle diplomaattiyhteyksien kautta. Tämän sopimuksen voimassaolo päättyy kaksitoista kuukautta tällaisen ilmoituksen vastaanottamisen jälkeen.

9 artikla

Kielet

Tämä sopimus laaditaan kahtena kappaleena bulgarian, englannin, espanjan, hollannin, iirin, italian, kreikan, kroatian, latvian, liettuan, maltan, portugalin, puolan, ranskan, romanian, ruotsin, saksan, slovakin, sloveenin, suomen, tanskan, tšekin, unkarin ja viron kielellä, ja jokainen teksti on yhtä todistusvoimainen.

Paikka … Päiväys …

Euroopan unionin puolesta Ranskan tasavallan puolesta